

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 47.604/4
DU 13 JANVIER 2010

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Secrétaire d'État à la Mobilité, adjoint au Premier Ministre, le 16 décembre 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles, leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité", a donné l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1/, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après

Formalités préalables

Conformément à l'article 6, § 4, 3/, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, le projet doit être soumis à la procédure d'association des gouvernements régionaux.

Ne figurent toutefois dans le dossier joint à la demande d'avis que les lettres adressées aux différents gouvernements régionaux et datées, tout comme la demande d'avis, du 15 décembre 2009.

Il revient, par conséquent, à l'auteur du projet de veiller au complet accomplissement de cette formalité préalable.

Examen du projet

Préambule

Il n'est pas judicieux de mentionner dans le préambule les modifications subies antérieurement par l'acte modifié, abrogé ou retiré. Il n'est pas non plus nécessaire de faire figurer le numéro des articles concernés par la modification, l'abrogation ou le retrait¹. Par contre, pour chaque article modifié, la phrase liminaire mentionne en principe l'historique de ses modifications antérieures, quel que soit leur type (remplacement,

⁽¹⁾ Voir *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet "Technique législative", recommandation n/ 30 et formule F 3-3.

insertion, abrogation, retrait, annulation, rétablissement, confirmation, renumérotation, etc.), et cite toutes les modifications antérieures qui sont encore en vigueur, c'est-à-dire qui ne sont pas devenues sans objet à la suite de modifications ultérieures ².

Le préambule du projet et la phrase liminaire de son article 2 seront revus à la lumière de cette observation.

Dispositif

Article 2

1. À l'article 28, § 2, 1/, a), 1., en projet, de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles, leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité (article 2, 2/, du projet examiné), les mots "de l'article 28 précité" sont inutiles car il s'agit d'une référence interne; ils doivent donc être omis.

2. La numérotation des subdivisions de l'article 2 du projet doit être corrigée; celle-ci comporte deux points 2/.

3. À l'article 2, 3/ (lire 4/) du projet, comme en a convenu le fonctionnaire délégué, l'intensité maximale pour les feux de circulation diurne, prévue à l'article 28, § 2, 2/, a), 1., en projet, doit être fixée à 1200 cd et non à 800 cd.

En effet, le règlement n/ 87 de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe, auquel renvoie le paragraphe 6.19 du règlement n/ 48 de la même Commission, dispose que l'intensité de la lumière émise pour chacun des deux feux (paragraphe 7.2) "ne (doit) pas dépasser 1200 cd, dans toute direction sous laquelle le feu est visible" (paragraphe 7.2.2) ³.

⁽²⁾ *Ibid.*, recommandation n/ 113, a) et formule F 4-2-1-9.

⁽³⁾ Voir <http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29regs/r087r2f.pdf>.

Article 3

La rédaction de la phrase liminaire de l'article 3 du projet sera revue conformément à l'observation sur le préambule ⁴.

Article 4

Le Conseil d'État n'aperçoit pas la nécessité de prévoir les dispositions transitoires énoncées à l'article 4 du projet car les dates du 7 février 2011 et du 7 août 2012 sont déjà précisées à l'article 28, § 2, 1/, a), 1., en projet, de l'arrêté royal du 15 mars 1968 précité (article 2 du projet) et répétées à l'annexe 6, en projet, du même arrêté (article 3 du projet).

L'article 4 sera omis.

⁽⁴⁾ Voir l'article 28 de l'arrêté royal du 17 mars 2003 modifiant l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles, leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité.

La chambre était composée de

Messieurs	P. LIÉNARDY,	président de chambre,
	J. JAUMOTTE,	conseillers d'État,
	L. DETROUX,	
	G. DELANNAY,	greffier assumé.

Le rapport a été présenté par M. Y. CHAUFFOUREAUX, auditeur.

LE GREFFIER

LE PRÉSIDENT

G. DELANNAY

P. LIÉNARDY

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 47.604/4
VAN 13 JANUARI 2010

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, vierde kamer, op 16 december 2009 door de Staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen", heeft het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1/, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Voorafgaande vormvereisten

Overeenkomstig artikel 6, § 4, 3/, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen moeten de gewestregeringen betrokken worden bij het uitwerken van het ontwerp.

In het dossier gevoegd bij de adviesaanvraag komen echter alleen de brieven voor die aan de verschillende gewestregeringen zijn toegezonden en die, net als de adviesaanvraag, 15 december 2009 zijn gedateerd.

De steller van het ontwerp moet bijgevolg ervoor zorgen dat aan dit voorafgaande vormvereiste volledig is voldaan.

Onderzoek van het ontwerp

Aanhef

Het is niet zinvol in de aanhef de wijzigingen te vermelden die vroeger aangebracht zijn in de gewijzigde, opgeheven of ingetrokken regeling. Het is evenmin nodig de nummers van de artikelen te vermelden waarop de wijziging, opheffing en

intrekking betrekking heeft ¹. De inleidende zin moet voor ieder gewijzigd artikel in beginsel evenwel de opeenvolgende vroegere wijzigingen vermelden die nog geldig zijn, dat wil zeggen die niet doelloos zijn geworden als gevolg van latere wijzigingen, en ongeacht de aard van de wijzigingen (vervanging, invoeging, opheffing, intrekking, vernietiging, herstel, bekrachtiging, vernummering, enz.) ².

De aanhef van het ontwerp en de inleidende zin van artikel 2 ervan moeten worden herzien in het licht van deze opmerking.

Dispositief

Artikel 2

1. In het ontworpen artikel 28, § 2, 1/, a), 1., van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen (artikel 2, 2/, van het onderzochte ontwerp) zijn de woorden "van voormeld artikel 28" overbodig, daar het een interne verwijzing betreft; deze woorden moeten dan ook vervallen.

2. De nummering van de onderverdelingen van artikel 2 van het ontwerp moet worden aangepast : deze bepaling bevat namelijk tweemaal een punt 2/.

3. De gemachtigde ambtenaar is het ermee eens dat in artikel 2, 3/ (lees 4/), van het ontwerp de maximale lichtsterkte van de dagrijlichten voorgeschreven bij het ontworpen artikel 28, § 2, 2/, a), 1., niet op 800 cd moet worden vastgesteld, maar op 1200 cd.

⁽¹⁾ Zie *Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab Wetgevingstechniek, aanbeveling nr. 30 en formule F 3-3.

⁽²⁾ *Ibid.*, aanbeveling nr. 113, a), en formule F 4-2-1-9.

Reglement nr. 87 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties, waarnaar wordt verwezen in punt 6.19 van reglement nr. 48 van diezelfde Commissie, bepaalt immers dat de sterkte van het door elk van beide lampen uitgestraalde licht (punt 7.2) niet meer mag bedragen dan 1200 cd in een willekeurige richting waarin het licht zichtbaar is (punt 7.2.2) ³.

Artikel 3

De redactie van de inleidende zin van artikel 3 van het ontwerp moet worden herzien overeenkomstig de opmerking die is gemaakt met betrekking tot de aanhef ⁴.

Artikel 4

Het is de Raad van State niet duidelijk waarom in artikel 4 van het ontwerp voorzien moet worden in overgangsbepalingen, aangezien de data van 7 februari 2011 en 7 augustus 2012 reeds zijn bepaald in het ontworpen artikel 28, § 2, 1/, a), 1., van het voornoemde koninklijk besluit van 15 maart 1968 (artikel 2 van het ontwerp) en herhaald worden in de ontworpen bijlage 6 van datzelfde besluit (artikel 3 van het ontwerp).

Artikel 4 moet vervallen.

⁽³⁾ Zie, wat de Franse tekst van deze bepaling betreft, <http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29regs/r087r2f.pdf>.

⁽⁴⁾ Zie artikel 28 van het koninklijk besluit van 17 maart 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	P. LIÉNARDY,	kamervoorzitter,
	J. JAUMOTTE,	staatsraden,
	L. DETROUX,	
	G. DELANNAY,	toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door H. Y. CHAUFFOUREAUX, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIÉNARDY.

DE GRIFFIER

DE VOORZITTER

G. DELANNAY

P. LIÉNARDY